

**ODWILŻYĆ** (10) *vb pf*

**odwilżyć** (9), **odwildzić** (1); odwilżyć *Leop, SienLek, BielSpr, BudBib, Oczko* (2), *Calag, GrabowSet, SzarzRyt*; odwildzić *GlabGad*.

o jasne.

*inf* odwilżyć (2). ◇ *fut 1 sg* odwilżę (1). ◇ *3 sg* odwilży (4). ◇ *imp 2 sg* odwilż (1). ◇ *3 sg niech* odwilży (1). ◇ *part praet act* odwilżywszy (1).

*Sł stp, Cn brak, Linde XVIII w.*

*Uczynić wilgotnym; skropić; irrigare Vulg; humectare Calag* (10): Feuchtigen. Odwilżyć/ et skropić. Humectare. *Calag* 192a.

*odwilżyć co* (2): Może theż tak vczyńić nákladwży ná káždy woz drew wielkich furowych álbo síaná ná wybuchowane wozy odwilżywży ie mocno przypowęzić. *BielSpr* 63v; Y áż ogniem zrzádzonym ten grob pokropiony Będzie Vpuść ná tę moglię którą kropię z oczy/ Niech go ziemiá odwilży/ nie tak twárho tłoczy. *SzarzRyt* D2.

[*odwilżyć co czym*: To wżytko miáłko vtárfzy/ odwilz wodką Rożaná *SienHerb* 567a.]

[*odwilż co w czym*: potym ie [jemióło] czyście wyłuź ná słońcu/ odwilz ie zász w wodce Rożaney *SienHerb* 572a.]

**a.** *Nawodnić, podlać glebę [co]* (3) : á študnicá z domu Páńského wynidzie/ á odwilży štumień Cierniowy [= *dolinę potoku Sittim*]. *Leop Ioel* 3/18.

*Przen* (2) :

*odwilżyć czym* (1): Iák łáká w kwiat vpštrzona/ Ták będzie duřzá w cnoty vřtroiona Odwilż; iá vřłagany/ Wdźięcznym potokiem onym Twym *GrabowSet* Fv.

*Szereg*: »odwilżyć a pokropić« (1): Odwilżę známienity ogrod moy/ á pokropię řprawiedliwą grządkę moię [*Potum dabo meo horto optimo, et inebriabo mearn viriditate iustam*]. *BudBib Eccli* 24/36 [42].

**b.** *Odmiękczyć (o działaniu lekarstw i zabiegów)* [*kogo* (1), *co (żywone)* (1), *co* (2)] (4) : Ale gdy kón z ochffatu/ gnoiu puścić niemoże/ á wala řye to tamto lám/ vczyń mu czopek z mydlá/ álbo ze řłonin/ [...] á to mu w zádek wetkni iáko dáleko moześ/ odwilży go to. *SienLek* 168v; choć drugi vřchnie/ řkórá mu řye řtwárdzi/ żyły řkurczą/ guzy řpieką/ tego wodá řiárczána odwilży/ zágrzeie/ otworzy/ y wżyřłkiego tego w nim poprawi *Oczko* 25v.

*odwilżyć czym* (1): ziemię gnóyną z řtámtąd przyniówży/ człónki iá choré odwilży. *Oczko* 18.

*W przeciwstawieniu*: »odwilżyć ... zasuszyć« (1): lekarze czo chcą odwildzic tedy winem rozwodniaią, á którą rzecz chcą zařuźić albo pořtanowić aby řie řpořem trzymała tedy miodem tworzą. *GlabGad* 18v.

*Formacje współrdzenne cf WILŻYĆ.*

**Cf ODWILŻENIE, ODWILŻONY**